

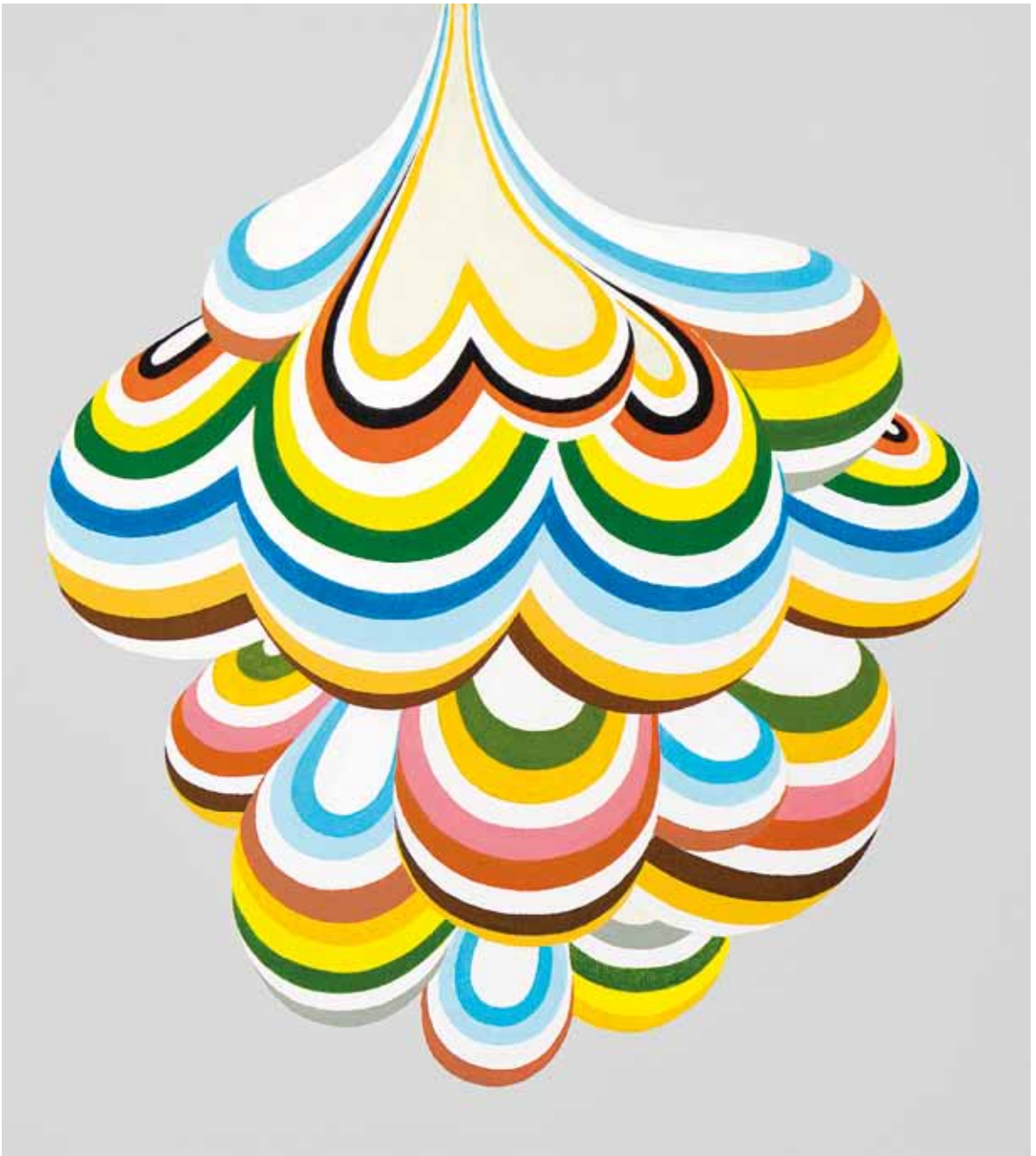
Suomen

JÄSENLEHTI 1|13
MEDLEMSTIDNING



Taideyhdistys

FINSKA KONSTFÖRENINGEN



JÄSENEDET

- Vapaa pääsy Suomen Taideyhdistyksen järjestämiin näyttelyihin kaikkialla Suomessa
- Alennushintainen sisäänpääsy Helsingin Taidehallin näyttelyihin
- Jäsenlehti kotiin 2 kertaa vuodessa
- Mahdollisuus osallistua yhdistyksen järjestämille retkille ja kuvataidematkoille
- Kaikki jäsenet osallistuvat automaattisesti vuosittaisiin taideteosarpajaisiin

JÄSENMAKSUT

Jäsenmaksu maksetaan yhdistyksen lähettämällä laskulla.

Muistathan käyttää viitenumeroa maksaessasi laskun!

Älä maksa usean eri henkilön jäsenmaksuja samalla viitenumeroilla. Jokaisessa laskussa on yksilöllinen viitenumero, jota käytämme kohdistaaamme jäsenmaksusuorituksen oikealle henkilölle.

Vuoden 2013 jäsenmaksulaskut on lähetetty helmikuussa. Jäsenkortit postitetaan jäsenmaksun maksamisen jälkeen. Vuoden 2013 jäsenkortti on voimassa helmikuun 2014 loppuun asti.

UUDET JÄSENET

Suomen Taideyhdistyksen jäseneksi voi liittyä kuka tahansa taiteen ystävä maksamalla vuosikohtaisen jäsenmaksun (30 euroa vuonna 2013).

Myös lapset voivat liittyä jäseniksi, mutta alle 15-vuotiailla ei ole äänestysoikeutta yhdistyksen asioista päätettäessä. Yhdistykseen liittymisen tulee kuitenkin olla henkilön oman tahdon ilmaus, joten esimerkiksi pientä vauvaa ei voida liittää yhdistyksen jäseneksi vanhempien pyynnöstä. Jos lapsi itse haluaa liittyä jäseneksi, hän voi sen tehdä. Lapsijäsenet ja täysivaltaiset (yli 15-vuotiaat) jäsenet ovat samanarvoisessa asemassa taideteosarpajaisissa.

Jäsenyyden voi myös antaa lahjaksi toiselle henkilölle, mutta lahjan saajan tulee tällöin ottaa yhteyttä yhdistyksen toimistoon vahvistaakseen jäsenyytensä. Jäsenyyttä astuu voimaan tämän jälkeen.

Näin voit liittyä:

- Ilmoittaudu osoitteessa www.suomentaideyhdistys.fi → Jäsenet
- Lähetä sähköpostia os. info@suomentaideyhdistys.fi
- Soita puh. 045 7731 4315 tai (09) 454 2060
- Ilmoita nimesi, yhteystietosi ja syntymävuotesi. Lähetämme sinulle laskun, jonka maksettuasi saat jäsenkortin.

CROQUIS-PIIRUSTUSILLAT

Suomen Taideyhdistys järjestää kaikille avoimia elävän mallin piirustusiltoja **Helsingin Taidehallissa tiistaisin klo 18.15–20** aina silloin, kun se näyttelyjä ajatellen on mahdollista. Näyttelyiden ripustusviikoilla piirustusiltoja ei järjestetä. Osallistumismaksu on 6 €. Omat piirustusvälineet mukaan.

Tervetuloa!

Kevään 2013 piirustusillat: **2.4., 9.4., 23.4., 7.5., 14.5., 21.5.** **Huom! Muutokset mahdollisia.** Päivämäärät löytyvät myös osoitteesta www.suomentaideyhdistys.fi.

Jos haluat sähköpostia piirustusiltoista, lähetä sähköposti-osoitteesi osoitteeseen info@suomentaideyhdistys.fi.

MEDLEMSFÖRMÅNER

- Fritt inträde till alla utställningar som Finska Konstföreningen ordnar i Finland
- Rabatterat inträde till utställningar i Helsingfors Konsthall
- Medlemstidningen hemskickad två gånger per år
- Möjlighet att delta i de utfärder och konstresor som föreningen organiserar
- Alla medlemmar deltar automatiskt i det årliga konstlotteriet

MEDLEMSAVGIFTER

Föreningen skickar en faktura för medlemsavgiften. **Kom ihåg att fylla i referensnumret då du betalar! Betala inte flera medlemmars medlemsavgifter med ett och samma referensnummer.** Varje faktura har ett individuellt referensnummer som vi använder för att bokföra betalningen på rätt medlem.

Fakturorna för medlemsavgiften 2013 har postats i februari. Du får medlemskortet per post då du betalt avgiften. Medlemskortet för 2013 är i kraft till slutet av februari 2014.

NYA MEDLEMMAR

Vem som helst som är intresserad av konst kan bli medlem i Finska Konstföreningen genom att betala den årliga medlemsavgiften (30 euro år 2013).

Även barn kan bli medlemmar, men personer under 15 år har inte rösträtt i frågor som gäller föreningens angelägenheter. Medlemskap i föreningen ska dock uttrycka personens vilja. Således kan t.ex. en liten baby inte anslutas till föreningen på föräldrarnas begäran. Ett barn som själv vill bli medlem kan ansluta sig. Barnmedlemmarna och de fullvärdiga medlemmarna (över 15 år) har en jämlik ställning i föreningens konstlotterier.

Medlemskap kan också ges i present åt en annan, men mottagaren bör kontakta föreningens kansli och bekräfta medlemskapet. Först därefter träder medlemskapet i kraft.

Gör så här för att bli medlem:

- Du kan ansluta dig på adressen www.suomentaideyhdistys.fi → Svenska → Medlemmar
- Skicka e-post till info@suomentaideyhdistys.fi
- Ring till tfn 045 7731 4315 eller (09) 454 2060
- Meddela ditt namn, dina kontaktuppgifter och ditt födelseår så skickar vi en räkning. När den är betald får du ditt medlemskort.

CROQUIS-KVÄLLAR

Finska Konstföreningen ordnar teckningskvällar med levande modell **på Helsingfors Konsthall tisdagskvällar kl. 18.15–20.00** alltid då det med tanke på utställningarna är möjligt. De veckor då utställningar tas ner och hängs upp ordnas inte teckningskvällar. Inträdesavgift är 6 euro. Var och en tar med sig egna redskap. **Välkommen!**

Teckningskvällar under våren 2013: **2.4., 9.4., 23.4., 7.5., 14.5., 21.5.**

Obs! Datumen kan ändras. Datumen finns också på www.suomentaideyhdistys.fi.

Om du vill få information om teckningskvällar per e-post, skicka din e-postadress till info@suomentaideyhdistys.fi.

Heli Hiltunen



Sisällys Innehåll

2–3 **Onneksi olkoon, olet voittanut taidetta!**
Gratulerar, du har vunnit konst!

4–7 **Optimisti ottaa riskejä**
En Optimist som tar risker

8–11 **Taideteosarpajaiset Kaapelitehtaalla 17.2.2013**
Konstverkslotteriet på Kabelfabriken 17.2.2013

12–15 **Taideyhdistyksen palkinnot 2012**
Konstföreningens pris 2012

16–19 **Nuoria taiteilijoita Suomesta**
Unga konstnärer från Finland

21 **Taidehallin näyttelyohjelma**
Konsthallens utställningsprogram



SUOMEN TAIDEYHDISTYS

c/o Helsingin Taidehalli, Nervanderinkatu 3, 00100 Helsinki
Puheenjohtaja: Lasse Saarinen, tuottaja
Asiamies: Maija Koskinen, Taidehallin johtaja
Sähköposti: info@suomentaideyhdistys.fi
Kotisivut: www.suomentaideyhdistys.fi
Sihteeri: Anna Kinnunen, puh. 045 7731 4315 tai (09) 454 2060
anna.kinnunen@taidehalli.fi

FINSKA KONSTFÖRENINGEN

c/o Helsingfors Konsthall, Nervandersgatan 3, 00100 Helsingfors
Ordförande: Lasse Saarinen, producent
Ombudsman: Maija Koskinen, chef för Konsthallen
E-post: info@suomentaideyhdistys.fi
Hemsidor: www.suomentaideyhdistys.fi
Sekreterare: Anna Kinnunen, tfn 045 7731 4315 eller (09) 454 2060
anna.kinnunen@taidehalli.fi

Jäsentiedote / Medlemsbrev: Maija Koskinen, Lotta Nelimarkka, Anna Kinnunen
Graafinen suunnittelu / Grafisk form: Maria Appelberg. Käännös / Svensk översättning: Markus Sandberg

KANNEN KUVA / PÄRMBILD: Voitto nro / Vinst nr. 010. MARKUS RISSANEN *Tutti Frutti (M143)*, 2012, akryyli kankaalle / akryl på duk, 45 x 40 cm



441 Painotuote 616
Kirjapaino Öhrling

Onneksi olkoon, olet voittanut taidetta!

Gratulerar, du har vunnit konst!

Suomen Taideyhdistys on arponut jäsentensä kesken taideteoksia aivan alkuajoistaan lähtien. Muun muassa Akseli Gallen-Kallelan ja Kim Simonssonin työt ovat löytäneet arpajaisissa uudet kodit.

Allt sedan sina tidigaste år har Finska Konstföreningen lottat ut konstverk bland sina medlemmar. Verk av bl.a. Akseli Gallen-Kallela och Kim Simonsson har i lotterierna funnit nya hem.

Joka vuosi noin sata Taideyhdistyksen jäsentä saa kotiinsa uuden taideteoksen.

”Teosarpajaisilla paitsi ilahdutetaan yhdistyksen jäseniä, tuetaan suomalaista kuvataidetta”, sanoo taiteilija **Heli Hiltunen**, teosostoista vastaavan lautakunnan puheenjohtaja.

Tällä hetkellä ostolautakuntaan kuuluvat Hiltusen lisäksi taidehistorioitsija **Roger Gustafsson** ja taiteilija **Anna Tuori**. Varajäseninä toimivat taiteilija **Petri Eskelinen** ja amanuenssi **Henri Wegelius**.

Varje år får ett hundratal medlemmar i Konstföreningen ett nytt konstverk till sitt hem.

”Konstlotteriet inte bara gläder föreningens medlemmar, det stöder den finländska bildkonsten”, säger konstnären **Heli Hiltunen**, ordförande för Konstföreningens inköpsnämnd.

Till nämnden hör för närvarande utöver Hiltunen konsthistorikern **Roger Gustafsson** och konstnären **Anna Tuori**. Suppleanter är konstnären **Petri Eskelinen** och amanuens **Henri Wegelius**.



Läpileikkaus suomalaiseseen nykytaiteeseen

Miten teosarpajaisissa arvottavaa kokoelmaa kartutetaan?

”Tarkoitus on tietysti ostaa hyvää taidetta, mahdollisimman laajalla skaalalla. Ajatuksena on näyttää edes pieni pala siitä koko taiteen kirjosta, mitä Suomessa tehdään”, Hiltunen kertoo.

”Suurimman osan töistä ostamme gallerioista. Liittojen myyntinäyttelyt ovat myös erittäin tärkeitä ostotilaisuuksia; niissä on esillä töitä eri puolilta Suomea. Yleensä ostopäätökseen riittää, että kaksi meistä on teoksen kannalla.”

Edustettuna on kuvataiteen eri lajeja; kotiin on mahdollisuus voittaa yhtäläillä maalaustaidetta, valokuvaa kuin veistoksiakin. Palkintona on ollut myös **Roi Vaaran** performanssi, joka tosin jäi lunastamatta. Iki-muistosiini arvottaviin on kuulunut myös seinämaalaukset, jonka **Karri Kuoppala** toteutti voittajan kotiin.

Valtaosa töistä on nuorten taiteilijoiden tuoreita teoksia, mutta on mukana myös vanhempaa taidetta – tänäkin vuonna arvottiin kaksi työtä 40-luvulta. Myös lautakunnan jäsenet edustavat eri sukupolvia.

Tutustu taiteilijaan

Jäsenmäärän kasvettua arvottavien töiden määrää on nostettu. Viime aikoina teoksia on ollut arvottavana vuosittain yli sata. Tahti töiden ostamisessa on kova – joka kuussa on ostettava kymmenisen työtä, jotta vuoden lopussa on riittävästi teoksia arvottavana.

Hiltunen kertoo, että aina välillä keskustellaan myös siitä, ostetaanko useampia teoksia nuorilta ja vielä vähemmän tunnetuilta tekijöiltä, vai vähemmän mutta hinnakkaampia teoksia nimekkäiltä taiteilijoilta.

Hiltunen itse painottaisi teoshankintoja nuorilta, ei vielä kaikkein kuuluisimmilta taiteilijoilta – arpa-jaisethan on loistava mahdollisuus tehdä uusia taidetuttavuuksia. Voittoteoksen luoneeseen taiteilijaan syntyy erityinen suhde; voittajalle syntyy mahdollisuus seurata taiteilijan uraa myös jatkossa, ja kuka ties juuri hänestä tulee myöhemmin keräilijöiden suosikki.

Silloinkin, kun teos ensi näkemältä ei vastaa omaa taidemakua, kannattaa siihen suhtautua avoimin mielin.

”Aina ei saa sellaista työtä, jonka valitsisi itse. Mutta teokseen voi suhtautua kuin vastaantulijaan; siihen voi tutustua”, Hiltunen kehottaa.

Tvärsnitt av den finländska samtidskonsten

Hur köper nämnden konstverk till lotterisamlingen?

”Syftet är förstås att köpa god konst över ett så brett fält som möjligt. Tanken är att visa åtminstone ett litet snitt av all den konst som görs i Finland”, berättar Hiltunen.

”Största delen av verken köper vi från gallerier. Också förbundens försäljningsutställningar är viktiga; där visas konst från olika delar av landet. För att fatta köpbeslut räcker det normalt med att två av oss är för det.”

Olika genrer inom bildkonsten är representerade i samlingen: man kan vinna en målning lika väl som ett fotografi eller en skulptur. En gång var vinsten en performance av **Roi Vaara**, men den löstes aldrig in. En oförglömlig vinst var också en fresk som **Karri Kuoppala** målade i vinnarens hem.

Merparten av verken är färska arbeten av unga konstnärer, men även äldre konst ingår – till exempel i år utlottades två verk från 1940-talet. Också inköpsnämndens medlemmar representerar olika generationer.

Lär känna konstnären

Efterhand som föreningen fått fler medlemmar har antalet utlottade verk höjts. I de senaste lotterierna har över hundra verk utlottats. Tempot i inköpen är rask – föreningen måste varje månad köpa ett tiotal verk för att i slutet av året ha tillräckligt mycket att lotta ut.

Hiltunen berättar att ett återkommande diskussionsämne är om man ska köpa flera verk av unga och ännu inte så kända konstnärer eller färre men dyrare verk av namnstarka konstnärer.

Själv vill Hiltunen prioritera den förra kategorin – lotteriet erbjuder ju en ypperlig möjlighet att stifta nya konstbekantskaper. Vinnaren får en specialrelation till den konstnär som gjort verket och följer kanske konstnärens fortsatta karriärutveckling. Vill det sig väl blir kanske just denna konstnär någon gång samlarnas favorit.

Även då lotterivinsten vid en första anblick inte motsvarar vinnarens egen smak lönar det sig att förhålla sig till den med öppet sinne.

”Alltid kan man inte få ett verk som man själv skulle ha valt. Men det går att förhålla sig till verket som till någon man möter: man kan lära känna varandra”, uppmanar Hiltunen.

Optimisti ottaa riskejä

En Optimist som tar risker

”Olen jyrännyt omaa tietäni”, kuvailee uraansa Suomen Taideyhdistyksen elämäntyöpalkinnon saanut performanssitaiteilija **Irma Optimisti**.

”Jag har röjt min egen väg”, säger performancekonstnären **Irma Optimisti** om sin karriär. Optimisti har tilldelats Finska Konstföreningens pris för sin livsgärning.

Päivällä Irma Optimisti käyttää piirtoheitintä matematiikan luennoillaan Turun kauppakorkeakoulussa. Illalla hän spreijaa piirtoheittimen päälle paravaahtoa, ja suhauttaa päälle silitysraudalla.

Normaali päivä tohtori-performanssitaiteilijalle.

Performanssihistoriaa

Pilkkuasuinen taiteilija lukee pilkullista karttaa Venetsiassa. Mustapukuinen taiteilija hiihtää kaakeloidulla lattialla. Muoviin kääriytynyt taiteilija rullaa lattialla punaisessa maalissa.

Matemaatikko Irma Optimisti on toteuttanut satoja performansseja aloitettuaan uransa performanssitaiteilijana vuonna 1989. Kymmenen vuotta myöhemmin hän perusti poikansa **Lauri Luhdan** kanssa performanssitaiteen foorumin *Lâ-bas*, joka on järjestänyt performansseja paitsi omissa tiloissaan Kaapelitehtaalla, myös museoissa ja muissa taidelaitoksissa.

Optimistin teoksissa keskeisiä teemoja ovat vuosien varrella olleet muun muassa feminismi ja taiteen kritiikki. Matematiikka on töissä näkynyt lähes aina.

Omaksi suosikikseen Optimisti nimeää vuonna 1999 kehittämiensä *Private Pythagoras* -performanssin, jossa hän todistaa Pythagoraan lauseen private show'n hengessä.

Sittemmin taiteilija kertoo siirtyneensä riisutumpaan ilmaisuun.

”90-luvulla performanssini olivat monimutkaisia ja pitkiä. Valtasin taidemuseon, performansseisani oli paljon tavaraa, minulla oli useita avustajia, ja puhuinkin jopa. Nyt olen mennyt päivävastaiseen

Under dagtid använder Irma Optimisti en OH-projektor då hon föreläser i matematik på Åbo handelshögskola. På kvällen sprayar hon raklödder på projektorn och stryker den hastigt med ett strykjärn.

En vanlig dag i doktor-performancekonstnärens liv.

Performancehistoria

En konstnär klädd i prickigt läser en prickig karta i Venedig. En svartklädd skidåkare åker skidor på ett kakelgolv. En konstnär inlindad i plast rullar på golvet i röd målarfärg.

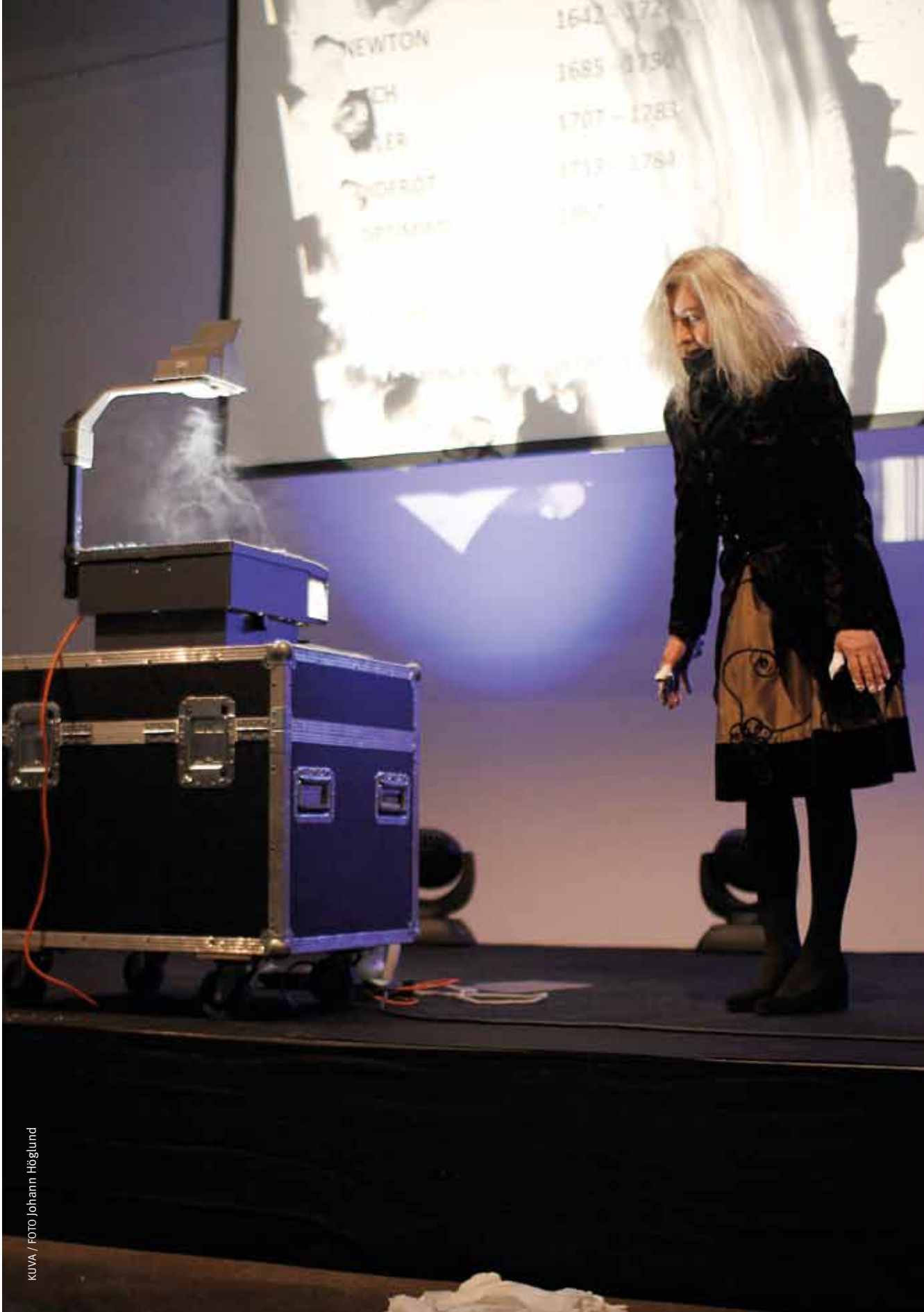
Matematikern Irma Optimisti har genomfört hundratals föreställningar sedan hon inledde sin karriär som performancekonstnär 1989. Tio år senare grundade hon tillsammans med sin son **Lauri Luhta** performanceforumet *Lâ-bas*, som har ordnat performanceföreställningar såväl i sin egen studio på Kabelbriken som på museer och andra konstinstitutioner.

Centrala teman i Optimistis verk har under årens lopp varit bl.a. feminism och konstkritik. Matematiken har så gott som alltid varit synlig i verken.

Som sin personliga favorit nämner Optimisti sin performance *Private Pythagoras* från 1999 där hon bevisar Pythagoras teorem i form av en private show.

Optimisti berättar att hon senare har gått mot ett mer avskalat uttryck.

”På nittioalet var mina performancer komplicerade och långa. Jag tog hela konstmuseet i besittning, mina performancer var fullbelamrade med pryglar och grejer, jag hade flera assistenter och jag till och med pratade. Nu har jag gått i motsatt riktning. Från myckenhet kan man abstrahera”, säger Optimisti.





Essential Singularity -performanssi Venetsiassa 2011.
Performansen *Essential Singularity* i Venedig 2011.

KUVAT/ FOTO Pekka Luhta

suuntaan. Paljoudesta voi abstrahoida”, Optimisti kertoo.

Matematiikka kuitenkin on ja pysyy. Suomen Taideyhdistyksen jäsenet muistavat Optimistin performanssin tammikuun teosarpajaisista. Tuolloin hän esitti Jumalan olemassaolon matemaattisen todistuksen, jossa toisiinsa kietoutuivat **Euler, Diderot, Katariina Suuri, Newton** ja **Bach**. Ja tietysti partavaahto ja piirtoheitin.

Riskillä eteenpäin

Tällä hetkellä Optimisti valmistelee marraskuussa Taidehallissa nähtävää, lähes kaksiviikkoista performanssinäyttelyä, jonne hän on kutsunut sekä kotimaisia että ulkomaisia performanssitaiteen nimiä.

Taidehallissa nähdään sekä taltiointeja että liveesityksiä, ja Optimisti onkin tilannut taiteilijoilta pitkiä performansseja – jopa kuusituntisia. Omaksi

Men matematiken är och förblir. Finska Konstföreningens medlemmar minns Optimistis performance på konstlotteriet i januari. Hon presenterade ett matematiskt bevis för Guds existens där **Euler, Diderot, Katarina den Stora, Newton** och **Bach** vävdes in i varandra. Plus ramlöddret och OH-projektorn, förstås.

Framåt med risktagning

För närvarande arbetar Optimisti med en nästan två veckor lång performanceutställning som ska visas på Konsthallen i november. Till den har hon bjudit in både inhemska och utländska performancekonstnärer.

Såväl inspelade föreställningar som live-föreställningar kommer att visas, och Optimisti har uttryckligen beställt långa performanceer av sina kolleger – upp till sex timmar långa. Hennes eget rekord skulle enligt planerna bli fyra timmar, som dock i praktiken krympte till halva längden.



Irma Optimisti Keramiikkabiennaalissa Icheonissa Koreassa vuonna 2009.
Irma Optimisti på Keramikbiennalen i Icheon i Korea 2009.

pituusennätykseen hän kertoo suunnitelleensa nelituntisen performanssin, joka tosin jäi todellisuudessa puoleen suunnitellusta.

Juuri näin voi käydä; performanssista ei välttämättä tule sellaista kuin oli ajatellut. Mutta juuri siinä piilee onnistumisen ydin – riskejä on otettava.

”Hyvässä performanssissa uskalletaan ottaa riskiä! Silloin siinä on tarpeeksi haastetta itselle”, Optimisti sanoo. ”Eivät ne tietenkään aina onnistu. Performanssi voi mennä helposti rutiiniksi, ja toisaalta yleisö voi tulkita esityksen täysin haluamallaan tavalla. Kaikki tapahtuu yleisön päässä.”

Jos esitys ei mene nappiinsa, on Optimistilla selviytymiskeinokin valmiina.

”Menen sitten matematiikan laitokselle häpeämään, jos ei onnistu.”

Mutta huolta ei pitäisi olla.

”Se mikä on nyt prosessissa, on aika hyvää”, Optimisti myöntää.

Just så kan det gå: en performance blir inte nödvändigtvis exakt sådan den var tänkt. Men just det är kärnan i att lyckas: man måste ta risker.

”I en bra performance vågar konstnären ta risker! Då blir det en tillräcklig utmaning för en själv”, säger Optimisti. ”Klart att alla performancer inte lyckas. Det kan gå rutin i det, och dessutom kan publiken tolka föreställningen precis som den själv behagar. Allting sker i åskådarnas huvuden.”

Om föreställningen inte blir en fullträff har Optimisti också en överlevnadsplan klar.

”Misslyckas jag så går jag till matematiska institutionen och skäms.”

Men det borde inte finnas något skäl till oro.

”Det jag nu har på gång är ganska bra”, medger Optimisti.

Taideosarpajaiset Kaapelitehtaalla 17.2.2013

Konstverkslotteriet på Kabelfabriken

Suomen Taideyhdistys on arponut taidetta jäsentensä kesken aina perustamisestaan lähtien, mutta ensimmäinen ohjelmallinen arpajaistilaisuus järjestettiin Helsingin Taidehallissa joulukuussa 2005. Jäsenet pääsivät osallistumaan juhlaan lunastamalla 15 euron arvoisen illalliskortin. Sen jälkeen arpajaisillanvietto on järjestetty vuosittain, ja jäsenillä on ollut iltaan vapaa pääsy. Kolmena ensimmäisenä vuonna arpajaiset pidettiin Taidehallissa, mutta osallistujamäärän alati kasvaessa juhlapaikaksi vaihtui Kaapelitehdas.

2012 års konstlotteri hölls på Konstfabriken 17.1. 2013 Finska Konstföreningen har lottat ut konst bland sina medlemmar från allra första början, men det första lotteriet med program ordnades i Helsingfors Konsthall i december 2005. Medlemmarna kunde köpa ett 15 euros supékort till evenemanget. Sedan dess har lotterifesten ordnats varje år, och medlemmarna har haft gratis inträde. De tre första åren hölls lotterierna i Konsthallen, men då deltagarantalet bara växte flyttades festerna till Kabelfabriken.



Duo Ylinen



Mimosa Pale: Pöllöhattu / Ugglehatt

Tammikuussa 2013 Taideyhdistyksen arpajaisjuhla järjestettiin jo kahdeksatta kertaa. Kaapelitehtaan Puristamossa ja Valssaamossa oli koolla lähes 600 henkeä, joista nelisenkymmentä liittyi joukkoon uusina jäseninä. Suuressa jäsenarvonnassa arvottiin 106 menneen vuoden aikana hankittua taideteosta kaikkien vuoden 2012 jäsenten kesken (1 705 kpl) ja paikan päällä vielä 25 teosta illanviettoon osallistujien kesken.

Ilta alkoi **Irma Optimistin** performanssilla. Juontajat **Minna Joenniemi** ja **Jonni Roos** haastattelivat mm. Taideyhdistyksen tunnustuspalkinnon vuonna 2012 saanutta Optimistia sekä vuoden 2012 Dukaattipalkinnon saajaa, **Maija Luutosta**. Duo Ylinen soitti elävää musiikkia koko illan, ja kirjoittajaryhmä Tapiirin **Jasmine Westerlund** ja **Veera Vähämaa** laativat runotuotokuvia muutamista paikallisarvonnassa teoksista.

Vuoden 2013 aikana hankittavat satakunta taideteosta arvotaan jäsenten kesken tammikuussa 2014.

Konstföreningens lotterifest i januari 2013 var redan den åttonde. I Presseriet och Valsverket på Kabelfabriken samlades inemot 600 personer, varav ett fyrtiotal anslöt sig till föreningen som nya medlemmar. I det stora medlemslotteriet för alla 1 705 medlemmar år 2012 utlottades 106 verk som föreningen hade köpt under året. Dessutom utlottades ytterligare 25 verk bland festdeltagarna.

Kvällen började med **Irma Optimistin** performance. Konferenciererna **Minna Joenniemi** och **Jonni Roos** intervjuade bl.a. mottagarna av Konstföreningens hederspris och dukatpris 2012, Irma Optimisti respektive **Maija Luutonen**. Duo Ylinen spelade levande musik hela kvällen, **Jasmine Westerlund** och **Veera Vähämaa** från skrivargruppen Tapiiri skrev diktporträtt av vissa av de verk som utlottades bland publiken.

De omkring hundra konstverk som föreningen förvärfvar 2013 utlottas bland föreningens medlemmar i januari 2014.

KUVAT / FOTO Johann Höglund



Puheenjohtaja / Ordförande Lasse Saarinen



Taiteen ystäviä / Konstväänner



Runomuotokuvia filosofeista / Diktporträtt av filosofer



Paikallisarvonnassa arvottiin muun muassa **Jari Julan** filosofimuotokuvia sarjasta *Sattumaa ei ole, deterministit ryhmäkuvassa*, 2012, öljy akryylilevyille, 13,5 x 10 cm. Deterministit ajattelivat, että jos asioita tarpeeksi tutkitaan, niin tulevaisuus ja kohtalo ovat ennustettavissa, mutta Jari Julia toteaa: pleksi on maalaus pohjana epävarma ja siksi tavallaan ohjaa taiteilijan kättä, mikä todistaa väittämän vääräksi.

I lotteriet bland festpubliken utlottades bl.a. **Jari Julas** filosofporträtt ur serien *Slumpen existerar inte, determinister i gruppbild*, 2012, olja på akrylskiva, 13,5 x 10 cm. Deterministerna ansåg att om saker och ting undersöks tillräckligt grundligt så kan framtiden och ödet förutspås, men Jari Julia konstaterar: plexi är ett osäkert material att måla på och styr därför på sätt och vis konstnärens hand, vilket vederlägger påståendet.

Herakleitos

Seisot verhon takana piilossa,
väistät ihmisiä torilla.
Mutta korvasi kurottaa kaikkeen,
silmäkin seuraa salaa.

Suun punainen viiva,
höpisee hulluja juttuja,
supattaa sekavia sanoja.
Valveillaolijoiden varioida,
kaupata kojuissaan katkelmat.

– Veera Vähämaa



JARI JULA *Sattumaa ei ole, deterministit ryhmäkuvassa / Slumpen existerar inte, determinister i gruppbild*, 2012 öljy akryylilevyille / olja på akrylskiva, 13,5 x 10 cm

Herakleitos

Du står gömd bakom ridån,
undviker människor på torget.
Men ditt öra sträcker sig mot allt,
och ögat följer i lönn.

Munnens röda linje,
pladdrar tokigheter,
tisslar virriga ord.
För de vakande att variera,
saluföra snuttar i sina stånd.

– Veera Vähämaa

Arpaisvoittajat 2012

Pääarvonnassa voittaneet:

Ala-Kauppila Raija, Tampere / Tammerfors; **Alaluusua Eivor**, Helsinki / Helsingfors; **Berger Laura**, Helsinki / Helsingfors; **Björkenheim Gösta**, Kotka; **Björklund Otto**, Helsinki / Helsingfors; **Bruun Jan**, Weggis, Sveitsi / Schweiz; **Einiö Marjaterstu**, Espoo / Esbo; **Forsström Per-Erik**, Helsinki / Helsingfors; **Grönroos Riitta**, Helsinki / Helsingfors; **Gustafsson Alexander**, Espoo / Esbo; **Gustafsson Tony**, Jokela; **Hallamaa Raija**, Helsinki / Helsingfors; **Harni Heli**, Helsinki / Helsingfors; **Haimila Katri**, Helsinki / Helsingfors; **Heikkilä Hannele**, Helsinki / Helsingfors; **Heikkilä Inkeri**, Espoo / Esbo; **Heikkilä Sirkka**, Helsinki / Helsingfors; **Heinänen Salla**, Tuusula / Tusby; **Henriksson Riitta**, Espoo / Esbo; **Hoikka Mikko**, Helsinki / Helsingfors; **Holopainen Jukka**, Kerava / Kervo; **Holopainen Terhi**, Kylmäla; **Huokuna Pekka**, Mikkeli / S:t Michel; **Hyrsk Minna**, Västerskog; **Hyvärinen Kari**, Helsinki / Helsingfors; **Inkinen Seija**, Porvoo; **Isännäinen Eeva**, Espoo / Esbo; **Jantunen Leea**, Espoo / Esbo; **Jula Henna**, Helsinki / Helsingfors; **Kaipainen Soila**, Tampere / Tammerfors; **Kankaanrinta Paula**, Helsinki / Helsingfors; **Kantosalo Marget**, Helsinki / Helsingfors; **Keskinen Eija**, Helsinki / Helsingfors; **Kettunen Päivi**, Helsinki / Helsingfors; **Kleine Staarman Saira**, Pyhäjoki; **Keva Ursula**, Turku / Åbo; **Klemettinen Maila**, Evtskog; **Koivistoinen Leo**, Lontoo / London, UK; **Koivumäki Raili**, Helsinki / Helsingfors; **Kokkinen Susanna**, Helsinki / Helsingfors; **Konkka Heikki**, Helsinki / Helsingfors; **Kosonen Kirsi**, Nuppulinna; **Kuoppala Riikka**, Helsinki / Helsingfors; **Kuumola Leena**, Helsinki / Helsingfors; **Kyllönen Johanna**, Tornio / Torneå; **Laihia Katri**, Jyväskylä; **Lakkonen Ritva-Liisa**, Helsinki / Helsingfors; **Lautso Kari**, Helsinki / Helsingfors; **Lecklin Johanna**, Helsinki / Helsingfors; **Lehikoinen Leila**, Helsinki / Helsingfors; **Lehti Kati**, Helsinki / Helsingfors; **Lehtola Jyrki**, Helsinki / Helsingfors; **Levander Laura**, Porvoo / Borgå; **Limnell Mervi**, Helsinki / Helsingfors; **Loikkanen Ossi**, Helsinki / Helsingfors; **Mauranen Anna**, Helsinki / Helsingfors; **Mellin Ilkka**, Helsinki / Helsingfors; **Meriläinen Heikki**, Hanko; **Metsoila Moona**, Sahalahti / Sahalax; **Moliis Milja**, Helsinki / Helsingfors; **Multamäki Eero**, Helsinki / Helsingfors; **Mykkänen Leena**, Helsinki / Helsingfors; **Mäkilä Rauha**, Helsinki / Helsingfors; **Narkilahti Eveliina**, Järvenpää / Träskända; **Nelimarkka Lotta**, Helsinki / Helsingfors; **Nieminen Jouni**, Tuusula / Tusby; **Nieminen Viivi**, Helsinki / Helsingfors; **Nio Ilkka**, Helsinki / Helsingfors; **Nordman Anders**, Helsinki / Helsingfors; **Nousiainen Pulmu**, Helsinki / Helsingfors; **Nuorsaari Pirjo**, Pori / Björneborg; **Nyman Anne**, Helsinki / Helsingfors; **Pahlman Lars**, Espoo / Esbo; **Paunu Henna**, Rauma / Raumo; **Raappana Heikki**, Helsinki / Helsingfors; **Rahkolin Ulla**, Kannus; **Rantanen Mikko**, Saukkola; **Reinikainen Petri**, Helsinki / Helsingfors; **Ruohonen Kirsikka**, Helsinki / Helsingfors; **Ruotsalo-Aario Ritva**, Espoo / Esbo; **Ruuskanen Tiina**, Helsinki / Helsingfors; **Ruutu Anja**, Joensuu; **Saikk Pentti**, Helsinki / Helsingfors; **Santakari Esa**, Helsinki / Helsingfors; **Sarvanne Gunhild**, Helsinki / Helsingfors; **Sauri Eero**, Helsinki / Helsingfors; **Sihvonen Juha**, Lahti / Lahtis; **Simola Seppo**, Helsinki / Helsingfors; **Simolinna Elina**, Pukkila; **Sirkkanen Leena**, Helsinki / Helsingfors; **Sjö Lind Ulla**, Kruunupyö / Kronoby; **Storckovius Mitti**, Espoo / Esbo; **Styf Irmeli**, Helsinki / Helsingfors; **Särkisilta Ritva**, Helsinki / Helsingfors; **Söderlund Natalie**, Helsinki / Helsingfors; **Teivaala Pirkko**, Tampere / Tammerfors; **Toija Tommi**, Helsinki / Helsingfors; **Torkkeli Anitta**, Klaukkala / Klövskog; **Töysä Raili**, Helsinki / Helsingfors; **Uhlenius Kirsi**, Tampere / Tammerfors; **Uotila Kirsi**, Helsinki / Helsingfors; **Valorinta Riitta**, Tampere / Tammerfors; **Vekki Pirkko**, Helsinki / Helsingfors; **Vionoja Marjatta**, Järvenpää / Träskända; **Wingqvist Sofia**, Helsinki / Helsingfors; **Winkler Gun**, Helsinki / Helsingfors.

Paikallisarvonnassa voittaneet:

Ahlgren Kristiina, Helsinki / Helsingfors; **Albäck Kaj**, Espoo / Esbo; **Häivä Jukka**, Helsinki / Helsingfors; **Kirjavainen Tarja**, Helsinki / Helsingfors; **Kivi-Koskinen Anni Sofia**, Helsinki / Helsingfors; **Koroma Hanni**, Helsinki / Helsingfors; **Loikkanen Tiina**, Helsinki / Helsingfors; **Loot Seija**, Helsinki / Helsingfors; **Luutonen Maija**, Helsinki / Helsingfors; **Mamia Hanna**, Helsinki / Helsingfors; **Oksanen Satu**, Espoo / Esbo; **Pakkala Hanna**, Helsinki / Helsingfors; **Rekola Veikko**, Espoo / Esbo; **Ruistola Juhani**, Helsinki / Helsingfors; **Ryynänen Markku**, Helsinki / Helsingfors; **Savonen Janne**, Espoo / Esbo; **Ståhlberg Esmeralda**, Turku / Åbo; **Toppila Nina**, Helsinki / Helsingfors; **Turkia Matti**, Vantaa / Vanda; **Tähkiö Raija**, Espoo / Esbo; **Uski Sirkka**, Helsinki / Helsingfors; **Winkler Carl**, Helsinki / Helsingfors; **Winkler Gun**, Helsinki / Helsingfors

Vinnare i lotteriet 2012

Den stora utlottningens vinnare:

Den lokala utlottningens vinnare:

Taideyhdistyksen palkinnot

Konstföreningens pris 2012



Suomen Taideyhdistys jakoi kesäkuussa kolmetoista merkittävää kuvataidepalkintoa. Palkintojen yhteissumma oli 108 500 euroa.

Finska Konstföreningen delade i juni ut tretton betydande bildkonstpris. Den sammanlagda prissumman var 108 500 euro.

Vuonna 1858 perustettu **Dukaattipalkinto** myönnetään vuosittain erityisestä ansiosta nuorelle, enintään 35-vuotiaalle kuvataiteilijalle. **Tunnustuspalkinto** myönnetään varttuneelle kuvataiteilijalle huomionosoituksena merkittävästä elämäntyöstä. **Kirjallisuuspalkinnot** osoitetaan kirjoittajille ja toimittajille teoksista, jotka merkittävällä tavalla ovat edistäneet suomenkielistä taidekirjallisuutta ja taiteen tuntemusta. **William Thuring -säätien palkinnot** myönnetään anomuksetta alle 45-vuotiaille kuvataiteilijoille.

DUKAATTIPALKINTO 16 000 €

Taidemaalari Maija Luutonen
(s. 1978 Espoossa), Helsinki

Maija Luutonen tutkii maalauksen representatiota ja lähestyy sen rajoja samalla laajentaen ja venyttäen maalauksen ehtoja. Hänen työskentelylleen ominaisia piirteitä ovat uudenlainen ajattelu, tuore näkökulma, monipuolisuus ja alati tutkimuksellinen ote. Tekeminen on hidasta ja tarkkaa ja materiaalien käyttö ennakkoluulotonta. Vaikeasti sanallistettavat teokset pohtivat esittämisen ja todellisen ongelmia. Luutosen taide synnyttää oivalluksia, inspiroi tiedostamaan ja näin terävöittää katsojan suhdetta todellisuuteen.



Dukatpriset som instiftades 1858 tilldelas årligen en ung, högst 35 år gammal bildkonstnär för en särskilt förtjänstfull insats. **Hederspriset** tilldelas årligen en äldre bildkonstnär som ett erkännande för ett betydande livsverk. **Litteraturprisen** tilldelas skribenter och redaktörer som på ett betydande sätt har främjat finländsk konstlitteratur och kännedomen om konst. **William Thuring's stiftelses huvudpris och övriga pris** tilldelas utan ansökan bildkonstnärer som är under 45 år.

DUKATPRISET 16 000 €

Målaren Maija Luutonen
(f. 1978 i Esbo), Helsingfors

Maija Luutonen utforskar representationen i måleriet och närmar sig dess gränser samtidigt som hon utvidgar och tänjer på måleriets villkor. Kännetecknande för hennes arbete är nytänkande, fräscht perspektiv, mångsidighet och ett ständigt utforskande grepp. Hon arbetar långsamt och sorgfälligt och använder sina material fördomsfritt. Verken, svåra att klä i ord, dryftar problematiken kring det föreställande och det verkliga. Luutonens konst fungerar som en idé-spruta, de lockar oss till insikter och skärper vår verklighetsrelation.

TUNNUSTUSPALKINTO 10 000 €

Performansitaiteilija Irma Optimisti
(s. 1952 Vaasassa), Helsinki

Irma Optimisti on pitkään – vuodesta 1989 – suomalaisen performanssitaiteen kentällä toiminut omaperäinen taiteilija ja keskeinen vaikuttaja. Hän on laajentanut ja vakauttanut performanssitaiteen asemaa. Irma Optimisti on tehnyt omaa genreään tunnetuksi erilaisilla yhteisöllisillä projekteilla ja interaktiivisilla esityksillä sekä ollut mukana luomassa vuonna 2000 alkunsa saanutta *Là-Bas* -fes-

HEDERSPRISET 10 000 €

Performancekonstnären Irma Optimisti
(f. 1952 i Vasa), Helsingfors

Irma Optimisti är en originell konstnär som länge – sedan 1989 – har varit en central gestalt inom den finländska performancekonsten. Hon har utvidgat performancebegreppet och stärkt konststartens ställning. Irma Optimisti har gjort sin genre känd genom kollektiva projekt och interaktiva föreställningar. Hon är också en av initiativtagarna till festivalen *Là Bas*, som ordnats sedan 2000. Festivalen

tivaalia. Festivaali on tarjonnut foorumin suomalaiselle elävälle taiteelle ja kokeelliselle kulttuurille live-esitysten, dokumenttien ja paneelikeskustelujen muodossa.



har varit ett forum för levande finländsk konst och experimentell kultur i form av live-föreställningar, dokumentärer och paneldiskussioner.

KIRJALLISUUSPALKINTO 10 000 €

FT Liisa Suvikumpu (s. 1975), Helsinki, teoksen *Porrashuoneet – helsinkiläisten porrashuoneita 1800-luvulta 1940-luvulle* (Helsingin kaupunginmuseo 2012) kuvatoimittaja

Porrashuoneet esittelee kiinnostavalla tavalla julkista taidetta, arkkitehtuurin aarteita, joita suuri yleisö ei useinkaan pääse näkemään. Porrashuoneet ovat osoitus siitä, miten taide aiemmin oli luonteva osa ihmisten arkea. Kirjan materiaali pohjautuu Helsingin kaupunginmuseon projektiin, jossa inventoitiin 845 porrashuonetta. Valokuvaaja **Juho Nurmi** on kuvissaan onnistunut välittämään porrashuoneiden ainutlaatuisen tunnelman. Kuvatoimittaja, Helsingin yliopiston Euroopan historian dosentti Liisa Suvikumpu on kiteyttänyt aineistonsa luovalla tavalla; hän on yhdistänyt tämän päivän todellisuuden menneen ajan dokumentaatioon, jonka kuvissa läsnä olevat ihmiset tekevät eläväksi.



LITTERATURPRISET 10 000 €

Fil. dr Liisa Suvikumpu (f. 1975), Helsingfors, bildredaktör för verket *Porrashuoneet – helsinkiläisten porrashuoneita 1800-luvulta 1940-luvulle*

Verket *Porrashuoneet – helsinkiläisten porrashuoneita 1800-luvulta 1940-luvulle* (Trapphus – helsingforsiska trapphus från 1800-talet till 1940-talet) (Helsingfors stadsmuseum 2012) ger en intressant presentation av offentlig konst, arkitekturskatter som den breda publiken sällan erbjuds tillfälle att se. Trapphusen visar hur konsten förr var en naturlig del av människornas vardag. Materialet i boken är hämtat från stadsmuseets projekt där man inventerade 845 trapphus i staden. Fotografen **Juho Nurmi** har i sina foton lyckats förmedla trapphusens unika stämning. Bildredaktören, docenten i europeisk historia vid Helsingfors universitet Liisa Suvikumpu har gjort en kreativ sammanställning av materialet; hon har förenat vår tids verklighet med historisk dokumentation där människorna på bilderna gör framställningen levande.

WILLIAM THURING -PÄÄPALKINTO 14 000 €

Valokuvataiteilija Nanna Hänninen (s. 1973 Rovaniemellä), Kuopio

Nanna Hänninen asuu ja työskentelee Kuopiossa ja on pitänyt useita kansainvälisiä näyttelyitä esimerkiksi Saksassa ja Espanjassa. Hänninen valmistui Taideteollisen korkeakoulun valokuvataiteen osastolta vuonna 2002. Hän on hyödyntänyt tuotannossaan monipuolisesti valokuvan mahdollisuuksia: käyttänyt hyväkseen ylipitkiä valotusaikoja, negatiivien käänteisiä värejä ja moninkertaisia valotuksia. Kokeiluista huolimatta hänen kuvissaan yhdistyy kirkas analyysi ja vahva vaikuttavuus. Hänninen on jo tähänastisen uransa aikana pystynyt uudistumaan useita kertoja (esim. sarjat *Fear and Security* ja *The New Landscapes*).



WILLIAM THURING-HUVUDPRISET 14 000 €

Fotokonstnären Nanna Hänninen (f. 1973 i Rovaniemi), Kuopio

Nanna Hänninen bor och arbetar i Kuopio och har hållit talrika internationella utställningar bl.a. i Tyskland och Spanien. Hänninen utexaminerades från Konstindustriella högskolans linje för fotokonst 2002. I sin produktion har hon mångsidigt utnyttjat fotograferingens möjligheter: överlånga exponeringstider, negativets omvända färger och mångdubbel exponering. Det experimentella greppet till trots är hennes bilder skarpt analytiska och djupt verkningsfulla. Hänninen har under sin karriär redan hunnit förnya sig flera gånger (t.ex. serierna *Fear and Security* och *The New Landscapes*).

MUUT WILLIAM THURING -PALKINNOT 9 kpl à 6 500 €

Axel Antas (s. 1976 Helsingissä), Lontoo; valokuva, piirustus, video

Pirjetta Brander (s. 1970 Helsingissä), Helsinki; maalaus, piirustus, video, installaatio

Duncan Butt Juvonen (s. 1972 Farnhamissa Iso-Britanniassa), Helsinki; teksti, maalaus, installaatio

Terhi Heino (s. 1970 Oulussa), Helsinki; kuvanveisto, installaatio, video

Mauri Kuitula (s. 1972 Oulussa), Helsinki; maalaus

Petra Lindholm (s. 1973 Karjaalla), Tammisaari; video, ääni, valokuva

Tarmo Paunu (s. 1971 Helsingissä), Tampere; maalaus

Maiju Salmenkivi (s. 1972 Espoossa), Helsinki; maalaus

Kim Simonsson (s. 1974 Helsingissä), Helsinki; kuvanveisto

DE ÖVRIGA WILLIAM THURING-PRISEN 9 st. à 6 500 €

Axel Antas (f. 1976 i Helsingfors), London; fotografi, teckning, video

Pirjetta Brander (f. 1970 Helsingfors), Helsingfors; måleri, teckning, video, installation

Duncan Butt Juvonen (f. 1972 i Farnham, Storbritannien), Helsingfors; text, måleri, installation

Terhi Heino (f. 1970 i Uleåborg), Helsingfors; skulptur, installation, video

Mauri Kuitula (f. 1972 i Uleåborg), Helsingfors; måleri

Petra Lindholm (f. 1973 i Karis), Ekenäs; video, ljud fotografi

Tarmo Paunu (f. 1971 i Helsingfors), Tammerfors; måleri

Maiju Salmenkivi (f. 1972 i Esbo), Helsingfors; måleri

Kim Simonsson (f. 1974 i Helsingfors), Helsingfors; skulptur

Palkinnoista päätti Suomen Taideyhdistyksen johtokunta lautakuntien ehdotusten perusteella. William Thuring -palkinnon osalta ehdotuksen tekivät yhdistyksen puheenjohtaja **Lasse Saarinen** ja varapuheenjohtaja **Päivi Karttunen**. Palkintolautakuntaan kuuluivat taiteilija **Antti Tantt** (puheenjohtaja), taiteilija **Susanne Gottberg**, tutkija, taidehistorioitsija **Hanna Johansson**, taiteilija **Vesa-Pekka Rannikko** ja toimitusjohtaja, taidekriitikko **Pessi Rautio**. Kirjallisuuslautakunnan jäsenet olivat FK Päivi Karttunen (puheenjohtaja), toimittaja **Seppo Heiskanen** ja kuvataidekriitikko **Leena Kuumola**.

Prisbesluten fattades av Finska konstföreningens styrelse på förslag av föreningens nämnder. För William Thuring-prisets del var föreningens ordförande **Lasse Saarinen** och vice ordförande **Päivi Karttunen** förslagsställare. Finska Konstföreningens prisnämnd 2012 bestod av bildkonstnär **Antti Tantt** (ordf.), bildkonstnär **Susanne Gottberg**, forskare och konsthistoriker **Hanna Johansson**, bildkonstnär **Vesa-Pekka Rannikko** och vd, konstkritiker **Pessi Rautio**. Till litteraturnämnden 2012 hörde fil.mag. Päivi Karttunen (ordf.), redaktör **Seppo Heiskanen** och bildkonstkritiker **Leena Kuumola**.



Nuoria taiteilijoita Suomesta

Unga konstnärer från Finland

Juttusarjassa esitellään arpajaisvoitoiksi hankittujen taideteosten tekijöitä.

Artikkelserien presenterar konstnärerna bakom de konstverk som föreningen köpt för att lottas ut som lotterivinster.



JENNI YPPÄRILÄ (s. 1980 Oulaisissa) on valmistunut taiteen maisteriksi Aalto-yliopiston Taideteollisen korkeakoulun Porin taiteen ja median laitokselta vuonna 2010.

Yppärilä maalaa ja tekee videoinstallaatioita. Keväällä 2012 hän piti yksityisnäyttelyn ”...Was Here” – *Kohtaamispaikkoja* Taidetalo Väinölässä Oulaisissa. Näyttelyn lähtökohtana olivat tilanteet ja paikat, joissa yksilöt muodostavat minäkuvaansa. Videoinstallaation *Kuinka triangelia soite-taan* lisäksi näyttely koostui kolmiulotteisista maalauksista, jotka esittivät sellaisia julkisia paikkoja Oulaisissa, joissa ihmisillä on ollut tapana kerääntyä koolle ylläpitämään sosiaalisia suhteitaan: Nesteen huoltoasema, S-Market, entisen karkkikaupan kulma... Paikkojen kuvaukset ovat syntyneet pääasiassa Oulaisista kotoisin olevan Yppärilän omien muistojen perusteella. Myöhemmin näyttely nähtiin hieman eri muodossa myös Kahvila Mimmissä Ikaalisissa. ”...Was Here” – *Kohtaamispaikkoja* on kiertävä näyttelyteema, joka kasvaa kunkin näyttelytilan kunnan kohtaamispaikkoja kuvaavilla teoksilla.

JENNI YPPÄRILÄ (f. 1980 i Oulainen) blev konstmagister 2010 från Aalto-universitetets institution i Björneborg för konst och media.

Yppärilä målar och gör videoinstallationer. Våren 2012 höll hon separatutställningen ”...Was Here” – *Mötesplatser* på Taidetalo Väinölä i Oulainen. Utgångspunkten för utställningen var situationer och platser där individer skapar sin jagbild. På utställningen visades förutom videoinstallationen *Hur man spelar triangel* även tredimensionella målningar som föreställde platser i Oulainen där människor brukar träffa varandra: Nestes bensinstation, S-Market, tidigare godisbutikens hörn... Yppärilä har återgett platserna huvudsakligen utifrån sina egna minnesbilder från sin barndomsort. Senare visades utställningen i något varierad form också på Kahvila Mimmi i Ikaalis. ”...Was Here” – *Mötesplatser* är en ambulerande utställning som växer efterhand med nya verk som skildrar mötesplatser i de kommuner där utställningen visats. Under projektets lopp uppstår ur dessa tredimensionella verk en mer övergripande skildring dels av hur människorna



Voitto nro / Vinst nr. 003
JENNI YPPÄRILÄ *Purkutuomio (Tampere) / Rivningsdom (Tammerfors)*, 2012
sekatekniikka / blandteknik, 45 x 33 x 20 cm

Projektin jatkuessa näistä kolmiulotteisista teoksista syntyy laajemmin kuvaus ihmisen henkilökohtaisen reviiirin haltuunotosta rakennetussa ympäristössä sekä tyypillisestä suomalaisesta kaupunkimaisemasta.

Loka-marraskuussa 2012 Yppärilä osallistui 2000-luvun poliittisen taiteen näyttelyyn *PolArtzK* Kemin taidemuseossa, ja vuodenvaihteessa hänen maalauksiaan *Kohtaamispaikkoja*-sarjasta nähtiin Suomen Taiteilijaseuran järjestämässä *Taiteilijat 2012* -näyttelyssä Helsingin Taidehallissa.

Tänä vuonna Yppärilän teoksia on esillä Galleria 2:ssa Pirkkalassa huhtikuussa ja Taidekeskus Mältinrannassa Tampereella elokuussa.

Jenni Yppärilä asuu ja työskentelee Tampereella. Hän on Tampereen taiteilijaseuran jäsen, ja hänen töitään on mm. Porin taidemuseon kokoelmissa.

www.jenniypparila.com

skapar sina personliga revir i byggda miljöer, dels av ett typiskt finländskt stadslandskap.

I oktober-november 2012 deltog Yppärilä i *PolArtzK*, en utställning av 2000-talets politiska konst på Kemi stadsmuseum. Vid årsskiftet visas verk ur serien *Mötesplatser* på Finska Konstföreningens utställning *Konstnärer 2012* på Helsingfors Konsthall.

I år visas verk av Yppärilä på Galleria 2 i Pirkkala i april och på konstcentret Mältinranta i Tammerfors i augusti.

Jenni Yppärilä bor och arbetar i Tammerfors. Hon är medlem i Tammerfors konstnärsgille och hennes verk ingår i bl.a. Björneborgs konstmuseums samlingar.

www.jenniypparila.com



EMMA AINALA (s. 1989 Helsingissä) on viidennen vuosikurssin opiskelija Kuvataideakatemia maalustaiteen koulutusohjelmassa. Hän valmistuu kuvataiteen maisteriksi ja osallistuu keväällä 2013 *Kuvan Kevät* -lopputyönäyttelyyn. Aiemmin hän on opiskellut Savonlinnan taidelukiossa vuosina 2005–2008.

Ainalan yksityisnäyttely *Something borrowed something blue* nähtiin tammi–helmikuussa 2013 Kuvataideakatemia galleriassa, ja marraskuussa 2012 hän osallistui seitsemän Kuvataideakatemia opiskelijan yhteisnäyttelyyn Kaiku-galleriassa. Yhteisnäyttelyn teokset syntyivät viime kesänä ruotsalaistaiteilija **Ernst Billgrenin** ohjaamalla kaksiviikkoisella mestarikurssilla Saaren kartanossa Mietoissa.

Emma Ainala on kiinnostunut elementeistä, jotka ovat yhtä aikaa puoleensavetäviä ja luotaantuntuja. Hänen taiteensa rakentuu vastakohtaisuuksista: ikuisuusteemoista ja kliseiksi tai banaaleiksi mielletyistä aiheista, joita Ainala kuitenkin käsittelee tosissaan, ei ironian kautta. Pyrkimyksenä on pikemminkin tuoda lohtua kaaokseen. Figuurit maalauksissa ovat ihmisiä tilassa, mutta tilat ovat häilyviä, hajoavia ja rikkonaisia. Ihmiset ovat usein esiin kaltaisia, kuin muistikuvia vanhoista maalauksista, veistoksista tai lehtikuvista. Maalauksissa avautuvat näkymät eivät ole tästä todellisuudesta, mutteivät satuakaan, vaan jotakin siltä väliltä, tunteimatonta ja kuitenkin oudosti tuttua. Aikakaudet sekoittuvat keskenään teoksissa, joista löytyy myös taidehistoriallisia viitteitä mm. prerafaaliittien mytologiseen kuvastoon tai maagiseen realismiin. ”Sävellän logiikalla, joka on kotoisin unien maailmasta, jossa tutut asiat ja muistot piirtyvät mieleen epätavallisessa yhteydessä, tuntuen kuitenkin yhteenkuuluvilta”, Ainala itse sanoo.

Emma Ainala asuu ja työskentelee Helsingissä. Hänen teoksiaan on yksityiskokoelmissa.

www.kuva.fi/fi/nayttelyt/kalenteri/emma-ainala

EMMA AINALA (f. 1989 i Helsingfors) är femte årskursens studerande inom Bildkonstakademins utbildningsprogram för målari. År 2013 blir hon bildkonstmagister och deltar på våren i slutarbetsutställningen *Kuvan Kevät*. Hon har tidigare studerat vid Villmanstrands konstgymnasium 2005–2008.

Ainalas separatutställning *Something borrowed something blue* visades på Bildkonstakademins galleri i januari-mars 2013, och i november 2012 deltog hon tillsammans med sex andra akademistuderande i en gemensam utställning på galleri Kaiku. Verken till den gemensamma utställningen gjorde hon i somras på en två veckors mästarkurs på Saari gård i Mietois under ledning av den svenske konstnären **Ernst Billgren**.

Emma Ainala fascineras av fenomen som är både tilldragande och frånstötande. Hennes konst bygger på motsatser och kontraster: evighetsteman och motiv som upplevs som klichéartade eller banala men som hon ändå behandlar seriöst, utan ironi. Hon vill snarare bringa lite tröst i kaoset. På målningarna ser man människor i ett rum, men rummen är flyktiga, sköra och trasiga. Människorna är ofta föremålslika, ett slags minnesbilder av gamla målningar, skulpturer eller pressfotografier. Vyerna i målningarna är inte av denna världen, men inte heller saga, utan någonting mittemellan, främmande och likväl egendomligt bekanta. Olika epoker blandas om varandra och man ser också konsthistoriska referenser till bl.a. prerafaeliternas mytologiska bildvärld och den magiska realismen. ”Jag tonsätter med en logik hämtad ur drömmarnas värld där välbekanta ämnen och minnen uppträder i ovanliga sammanhang men ändå tycks höra ihop”, beskriver Ainala själv sin arbetsprocess.

Emma Ainala bor och arbetar i Helsingfors. Hennes verk ingår i privata samlingar.

www.kuva.fi/fi/nayttelyt/kalenteri/emma-ainala



Voitto nro / Vinst nr. 011
EMMA AINALA *Getting Better*
öljy kankaalle / olja på duk, 48 x 36 cm



Tänä vuonna teoksia on hankittu mm. seuraavilta taiteilijoilta:

I år har föreningen köpt verk av bl.a. följande konstnärer:

EMMA AINALA, PETRI ALA-MAUNUS, VESA HJORT, MIKA HYTTI, PEKKA & TEIJA ISORÄTTYÄ, SIRKKA-LIISA LONKA, MURIEL LÄSSER, TUOMO RAINIO, ELINA RANTASUO, MARKUS RISSANEN, LEONOR RUIZ DUBROVIN, TEEMU SAUKKONEN, KALLE TURAKKA PURHONEN, SAARA PIISPA, VILLE-VEIKKO VIIKILÄ JA/OCH JENNI YPPÄRILÄ.

Voitto nro / Vinst nr. 009
 SIRKKA-LIISA LONKA
Kameleontin uni / Kameleontens dröm,
 2012
 tempera ja öljy kankaalle /tempera
 och olja på duk, 87 x 86 cm



Voitto nro / Vinst nr. 002
 ELINA RANTASUO *Raparperihaudassa / I rabarbergraven*, 2012
 litografia itsetehdylle pellavapaperille / litografi på handgjort linnepapper

Voitto nro / Vinst nr. 006 →
 LEONOR RUIZ DUBROVIN *Memento*, 2012
 akryyli ja muste kankaalle / akryl och bläck på duk, 45 x 35 cm



TAIDEHALLIN näyttelyohjelma

Esitäthän jäsenkorttisi lippukassalla!

Karjala!

9.3.–14.4.

Kymmenen nykyaikailijaa pohtii nykykarjalaista identiteettiään installaatioiden, valokuvien ja videoiden kautta. Karjalaan liittyviä myyttejä, stereotyyppioita ja tunteita purkavat teokset kurottautuvat paikkasidonnaisuuden ylitse ja kasvavat käsittelemään pakolaisuuden, kansalaisuuden ja kulttuurisen identiteetin teemoja. Näyttelyn oheishjelmistoon kuuluu tapahtumia paneelikeskusteluista lettukesteihin.

STUDIO: Tuula Närhinen: Bokeh

Japanin sana *bokeh* merkitsee usvaa ja epäselvyyttä. Termi on tuttu myös valokuvauksesta, missä sillä viitataan sumeaan alueeseen terävän kuva-aiheen ympärillä. Tuula Närhisen Japanissa kuvaama valokuvateos *Bokeh* saa taustan ja kohteen vaihtamaan paikkaa keskenään – miten erottaa aihe taustahälystä? Miten kulttuuri ja kieli vaikuttavat havaintoomme? Teos pohtii merkin muodostumista kuvassa, kielessä ja kulttuurissa.

PÄÄSYLIPUT: 9 €

Suomen Taideyhdistyksen jäsenet: 6 €

KONSTHALLENS utställningsprogram

Var vänlig och visa upp ditt medlemskort vid kassan!

Karelen!

9.3.–14.4.

Tio samtidskonstnärer dryftar sin nutida karelska identitet via installationer, fotografier och videor. Verken reder ut myter, stereotyper och känslor som förknippas med Karelen. De växer förbi platsbundenheten och behandlar teman kring flyktingskap, nationalitet och kulturell identitet. I utställningsprogrammet ingår olika evenemang, från paneldiskussioner till plättkallas.

STUDIO: TUULA NÄRHINEN: Bokeh

Det japanska ordet *bokeh* betyder dis och suddighet. Termen är bekant också från fotograferingen, där den syftar på det suddiga område som omger det skarpa bildmotivet. Tuula Närhinen verk *Bokeh*, som hon fotograferat i Japan, låter bakgrunden och motivet byta plats – hur urskiljer man då motivet från bakgrundsbruset? På vilket sätt påverkar kulturen och språket våra iakttagelser? Verket begrundar hur tecken uppstår i bilden, språket och kulturen.

INTRÄDESBILJETT: 9 €

Finska Konstföreningens medlemmar: 6 €

Tarmo Paunu

20.4.–26.5.

Tarmo Paunun hilpeä ja värikäs näyttely avaa Taidehallin uuden Vuoden taiteilija -näyttelysarjan. Paunun ekspressiivisiä maalauksia kansoittavat historialliset ja arkisen hupaisat hahmot, joiden edesottamukset piirtävät esiin nyrjähtäneen, mutta toden tuntuisen maailman. Humoristiset maalaukset valloittavat inhimillisellä suoruuudellaan.

STUDIO: Anna-Lea Kopperi: Plants for Free

Videoinstallaatio Anna-Lea Kopperin Intiassa, Armeniassa ja Suomessa toteuttamista *Plants for Free* -performansseista. Performansseissa Kopperi jakaa ilmaisia taimia ihmisille, joiden etunimet ja taimille antamat nimet kirjataan ylös. Taimet luovutetaan istutettaviksi kotipihoille ja autiomaihin kasvilajien köyhtymistä ja eroosiota uhmaten.

PÄÄSYLIPUT: 9 €

Suomen Taideyhdistyksen jäsenet: 6 €

Tarmo Paunu

20.4.–26.5.

Tarmo Paunun muntra och färggranna utställning inleder Konsthallens nya utställningsserie Årets konstnär. Paunus expressiva målningar befolkas av historiska och vardagligt komiska gestalter som med sina förehavanden tecknar en bild av en vrickad värld som likafullt inte känns alltigenom överklig. De humoristiska målningarna förtjusar med sin mänskliga otvungenhet.

STUDIO: Anna-Lea Kopperi: Plants for Free

En videoinstallation som visar föreställningar av performn-
cen *Plants for Free* som Anna-Lea Kopperi genomfört i Indien, Armenien och Finland. I föreställningarna delar Kopperi ut gratis plantor åt människor, antecknar mottagarnas förnamn och de namn de ger åt sina plantor. Plantorna är avsedda att planteras på gårdsplaner och i öknar för att trotsa erosionen.

INTRÄDESBILJETT: 9 €

Finska Konstföreningens medlemmar: 6 €

Steve McCurry

1.6.–4.8.

Maailmankuulun valokuvaajan suurnäyttely tuo Taidehalliin monia aikamme ikoneiksi nousseita valokuvia. Steve McCurry on yli kolme vuosikymmentä kestäneen uransa aikana saattanut nähtäväksemme kuvia maailman kaukaisimmista ja tuntemattomimmista kolkista. Ihmisten perustavanlaatuisuus, ympäristöstä riippumaton samankaltaisuus nousee esiin hänen töissään. Näyttelyn osana nähdään ennen näkemättömiä kuvia vepsäläisistä. McCurry kertoo urastaan yleisöluennolla 31.5. klo 14.

PÄÄSYLIPUT: 9 €

Suomen Taideyhdistyksen jäsenet: 6 €

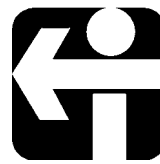
Steve McCurry

1.6.–4.8.

På den världsberömda fotografens stora utställning visas många fotografier som kommit att bli vår tids ikoner. Steve McCurry har under sin mer än tre decennier långa karriär visat fotografier från världens mest avlägsna och okända hörn. Människornas fundamentala, av miljön oberoende likhet är ett centralt tema som stiger fram ur hans verk. Med på utställningen finns också aldrig tidigare visade fotografier av vepser. I en publikföreläsning den 31 juni kl. 14 berättar McCurry om sin karriär.

INTRÄDESBILJETT: 9 €

Finska Konstföreningens medlemmar: 6 €



* . QR72 *

Itella Green



Voitto nro 013. MIKA HYTTI *Sarjasta Kuoleman puutarha, osa 7 / Ur serien Dödens trädgård, del 7, 2012*
öljy kankaalle / olja på duk, 65 x 85 cm

Suomen Taideyhdistyksen vuosikokous

pidetään yhdistyksen toimistolla **maanantaina 25.3.2013 klo 17.00**. Osoite: Helsingin Taidehalli, Nervanderinkatu 3, 00100 Helsinki. Kokouksessa käsitellään yhdistyksen sääntöjen 14 §:ssä määritellyt asiat.

TERVETULOA KAIKKI JÄSENET!

Finska Konstföreningens årsmöte

hålls på föreningens kansli **måndagen den 25 mars 2013 kl. 17.00**. Adress: Helsingfors Konsthall, Nervandersgatan 3, 00100 Helsingfors. På mötet behandlas de ärenden som fastslås i 14 § i föreningens stadgar.

ALLA MEDLEMMAR ÄR VÄLKOMNA!